

city scene.

NOVIEMBRE DE 2025

La recolección de hojas en la acera comienza el 3 de noviembre P. 2

Susan Gray, la mejor narradora de la ciudad, se jubila de Recursos Históricos



Susan Inskeep Gray se sintió atraída por la Ciudad de Fairfax en 1998 por la oportunidad de contribuir a contar su rica y compleja historia. Aprendió sobre la historia de la ciudad mientras la revitalizaba mediante exposiciones, eventos, presentaciones comunitarias y actividades. Se jubiló el 1 de junio tras 25 años de carrera en la Oficina de Recursos Históricos.

“Cuando llegué, nuestra primera exposición abarcaba nuestra historia, desde los nativos americanos hasta la Guerra Civil. Pero eso es solo una parte de la historia de Fairfax”, dijo la exdirectora de recursos históricos. “Lord Fairfax es importante. Lo que ocurrió aquí durante la Guerra Civil es importante. Pero hay mucho más”.

Durante su gestión, Recursos Históricos ha explorado lo que hace única a la Ciudad de Fairfax. Se sintió

especialmente atraída por las épocas posteriores a la Guerra Civil y la Segunda Guerra Mundial, donde, según ella, «la ciudad fue escenario de todos esos problemas y acontecimientos nacionales».

Recursos Históricos dio vida a figuras históricas locales, presentando las historias públicas y personales de Richard Farr, Antonia Ford, Kate Waller Barrett y Kitty Pozer. Pero, ella dijo, todos hacemos historia todos los días.

“Ustedes forman parte de esta historia”, les dijo a los visitantes, especialmente a los jóvenes. “Si llevan aquí una semana, si su familia es de Bangladesh, ahora forman parte de la historia de Fairfax, y son tan importantes como alguien que llegó en 1780”.

La exposición principal del museo se llama “La historia de Fairfax” porque, dijo, “la historia es la historia de nosotros”.

Felicitó a Historic Fairfax City, Inc. por apoyar la creación de la oficina de recursos históricos y su continuo apoyo. “HFCL comprendió la importancia de las instalaciones históricas y su administración”, afirmó, mencionando su asesoramiento en la investigación y restauración de numerosos edificios históricos de la ciudad.

Ella está agradecida por las relaciones con la Biblioteca Regional de la Ciudad de Fairfax, la Sala Virginia, la Biblioteca de Virginia y la Universidad George Mason, donde obtuvo su título de posgrado en 1996.

Elogió a su personal y a los departamentos de la ciudad y agradeció a los innumerables voluntarios.

Todas estas colaboraciones han permitido que recursos históricos celebren la diversa cultura de la ciudad, desde el traje espacial que lució un nativo de Fairfax City hasta los trajes de los bailarines bolivianos en el desfile anual del Día de la Independencia. Ella comentó: «Hay tantas historias por contar».

DENTRO DE CITYSCENE

Noticias de la Ciudad	2
Elecciones generales, 4 de noviembre	2
Reporte del Consejo	3
Vive la vida en las artes	4
La ciudad agradece a Edwin González por su servicio	5
Haciendo Historia	6
Celebraciones Navideñas	8

Noticias de la ciudad

Información sobre servicios y cierres por los días feriados

• Martes 4 de noviembre, día de las elecciones

Abierto: Oficinas Municipales

Cerrado: Servicios Selectos del DMV, Tribunal de Distrito General

• Martes 11 de noviembre,

Día de los Veteranos

Cerrado: Oficinas Municipales, Servicios Selectos del DMV, Tribunal General del Distrito

Abierto: Blenheim histórico

Autobús CUE: servicio modificado entre semana

• Miércoles 27 de noviembre, Día de Acción de Gracias

Abierto: Oficinas Municipales

Cerrado al mediodía: Servicios Selectos del DMV, Tribunal de Distrito General

• Jueves 28 de noviembre, Día de Acción de Gracias

Cerrado: Oficinas Municipales, Servicios Selectos del DMV, Tribunal General del Distrito, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax, Blenheim histórico

Autobús CUE: No habrá servicio

• Viernes 29 de noviembre, día después del Día de Acción de Gracias

Cerrado: Oficinas Municipales, Servicios Selectos del DMV, Tribunal General del Distrito, Museo y Centro de Visitantes de Fairfax, Blenheim histórico

Autobús CUE: servicio modificado entre semana

Horario de recolección de basura y reciclaje durante los días feriados

11 de noviembre: No habrá servicio; 12 de noviembre: Recolección de basura los lunes y martes; 27 de noviembre: No habrá servicio; 28 de noviembre: Recolección de basura los jueves y viernes. Podría haber retrasos en la recolección de desechos de jardín durante las semanas festivas. Por favor, deje los residuos en la acera hasta que sean recogidos *Información: fairfaxva.gov (busque "Refuse Holiday"), 703-385-7837*

INFORMACIÓN SOBRE LAS ELECCIONES GENERALES DEL 4 DE NOVIEMBRE

AHORA: La votación anticipada en la Oficina Electoral, está abierta de 8:30 a. m. a 5 p. m. entre semana y el 1 de noviembre en el Anexo de la Alcaldía.

Por favor, traiga su identificación.

SÁBADO 1 DE NOVIEMBRE: Votación anticipada presencial de 8:30 a. m. a 5 p. m. en el Anexo de la Alcaldía. Los votantes elegibles que estén en la fila a las 5 p. m. podrán emitir su voto.

4 DE NOVIEMBRE: Día de las elecciones: las urnas abren de 6 a. m. a 7 p. m. Los votantes elegibles que estén en la fila a las 7 p. m. podrán emitir su voto.

Las papeletas de voto por correo pueden ser devueltas personalmente por el votante antes de las 7 p. m. del 4 de noviembre, en la urna ubicada en cada centro de votación de la ciudad de Fairfax o en la urna ubicada en la entrada este del Atrio de la Alcaldía (frente a George Mason Boulevard). Las papeletas devueltas por correo deben tener una estampilla del 4 de noviembre y recibirse antes del mediodía del 7 de noviembre para ser contabilizadas.

Información: fairfaxva.gov/vote, 703-385-7890

No lo desperdigies: Centro de compostaje abierto 24/7

No desperdicie sus alimentos en mal estado; deséchelos en el Centro de Compostaje de la Ciudad de Fairfax. Los residentes de la ciudad tienen acceso las 24 horas al sitio, junto a la Alcaldía, para depositar alimentos en mal estado, pizzas (y cajas de pizza con aceite) y más. *Información: fairfaxva.gov/composting*

Clase de seguridad pública, 1 de noviembre

El Departamento de Bomberos Voluntarios de Fairfax y el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Fairfax ofrecen clases gratuitas de seguridad pública el 1 de noviembre a las 9:00 a. m. y a las 11:00 a. m. en la Estación de Bomberos 3.

Inscríbase en fairfaxva.gov (busque "clase de seguridad pública").

Ventas de libros en la biblioteca, del 1 al 2 de noviembre y del 6 al 9 de noviembre

Los Amigos de la Biblioteca Regional de la Ciudad de Fairfax realizarán una Venta de Libros Infantiles del 1 al 2 de noviembre y una Venta de Libros de Otoño del 7 al 9 de noviembre (vista previa el 6 de noviembre). La Venta de Libros de los Amigos de la Sala Virginia será del 7 al 9 de noviembre. *Información: 703-293-6227, fairfaxcounty.gov/library (haga clic en "eventos")*

¡No lo pongas en la bolsa! Recolección de hojas en la acera, 3 de noviembre

La recolección de hojas en la acera comienza el 3 de noviembre en los vecindarios que reciben el servicio municipal de recolección de basura. Por favor, rastrille las hojas sueltas hasta la acera. No se recogerán hojas en bolsas durante este período.

La recolección de hojas en la acera continúa hasta el 31 de diciembre.

Información: fairfaxva.gov/Services/Trash-Recycling-and-Composting, 703-385-LEAF

Ceremonia del Día de los Veteranos, 11 de noviembre

El American Legion Fairfax Post 177 y el VFW Post 8469 invitan al público a una ceremonia para honrar a los veteranos de la nación a las 10:30 a. m. del 11 de noviembre en el American Legion Post 177. El evento está abierto para todos.

Serie de conferencias el viernes por la mañana, 14 de noviembre

Fairfax Village in the City y AARP presentarán "Preparándose para una Crisis de Salud" el 14 de noviembre a las 9:45 a. m. en el Centro Sherwood. La expositora destacada es Heather Suri, fundadora y directora ejecutiva de Pathways in Aging. Llegue a las 9:30 a. m. para tomar un café. *Información: 703-385-5738, village@fairfaxva.gov*

continúa en la página 8

Reporte del Consejo



TENGA EN CUENTA: Los resúmenes han sido editados.
Para leer el Informe del Consejo completo,
visite fairfaxva.gov y haga clic en "Reuniones de la Ciudad" o escanee el código QR a la izquierda.

ACCIONES DEL CONSEJO DEL 9 DE SEPTIEMBRE DE 2025

PRESENTACIONES Y PROCLAMACIONES

- La alcaldesa Catherine Read presentó proclamaciones que reconocen el 17 al 23 de septiembre como la Semana de la Constitución y el 22 de septiembre como el Día sin Automóviles en la ciudad de Fairfax.

ADOPCIÓN DE LA AGENDA

- Se aprobó, por unanimidad, la adopción de la Agenda.

AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Aprobada, por unanimidad, la consideración de las actas de las sesiones extraordinarias del 22 de julio, 12 y 26 de agosto de 2025; y las actas de la sesión ordinaria del 22 de julio de 2025.
- Se aprobó, por unanimidad, el nombramiento de los residentes de la ciudad James Hickman y Nicholas Prosinin para la Junta de la Fundación de Parques de la Ciudad de Fairfax, y de Susan Wiczalkowski para el Comité Administrativo del Plan de Jubilación.
- Se aprobó por unanimidad la adjudicación de contratos de servicios profesionales de diseño arquitectónico, ingeniería y gestión de la construcción a Architecture, Inc. y Moseley, Inc. para las renovaciones y ampliaciones de las escuelas primarias Providence y Daniels Run. Los gastos combinados de ambos proyectos en el año fiscal 2026 no superarán los 3 millones de dólares. La financiación futura depende de la aprobación de los fondos asignados por la Alcaldía.
- Se aprobó, por unanimidad, la adjudicación del contrato de construcción por un monto estimado de \$1,727,333.60 a Virginia Paving Company para la reconstrucción y rehabilitación de la carretera en dirección este y oeste de Fairfax Boulevard entre Draper Drive y Fairfax Circle.
- Se aprobó, por unanimidad, adoptar una resolución actualizada para respaldar las solicitudes de fondos de reparto de ingresos del año fiscal 2029-30 para las aceras de las calles 1.^a y 2.^a, las mejoras peatonales de la avenida Dwight y la carretera este-oeste de Northfax.
- Se aprobaron, por unanimidad, las resoluciones: (1) aceptar el Plan de Quiebra de Purdue Pharma y aprobar la participación de la ciudad en el acuerdo propuesto de las reclamaciones relacionadas con opioides contra la familia Sackler; y (2) aprobar la participación de la ciudad en los acuerdos propuestos de las reclamaciones relacionadas con opioides contra Alvogen , Amneal , Apotex , Hikma, Indivior, Mylan, Sun y Zydus, y sus entidades corporativas relacionadas y, en cada caso, ordenar la ejecución de cualquier documentación necesaria para efectuar la participación de la ciudad en los acuerdos.

AUDIENCIA PÚBLICA

- Se aprobó, por unanimidad, una solicitud de Chick-fil-A para un permiso de uso especial, excepciones especiales y certificado de apropiación, para modificaciones al drive-thru y al edificio existentes en 9509 Fairfax Blvd.

ACCIONES DEL CONSEJO DEL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2025

PRESENTACIONES Y PROCLAMACIONES

- La alcaldesa Catherine Read presentó proclamaciones que reconocen el 15 de septiembre al 15 de octubre como el Mes Nacional de la Herencia Hispana, y octubre como el Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama y el Mes de la Seguridad Peatonal en la Ciudad de Fairfax.

ADOPCIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

- Se aprobó, por unanimidad, la agenda

AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Aprobada, por unanimidad, la consideración de las actas de las reuniones especiales de 29 de agosto de 2025; y 2, 12, 16 y 22 de septiembre de 2025; y las actas de la reunión ordinaria de 9 de septiembre de 2025.
- Se aprobó, por unanimidad, una resolución para reasignar los fondos generales/operativos, de capital y empresariales que fueron asignados en el año fiscal 2025 y que aún no se han gastado o comprometido al 30 de junio de 2025, para trasladarlos al año fiscal 2026.
- Se aprobó, por unanimidad, una ordenanza que modifica las disposiciones de la ordenanza de personal de la ciudad relacionadas con el tratamiento de las contribuciones acumuladas para los participantes sin derechos adquiridos.

NOMBRAMIENTOS EN JUNTAS, COMISIONES Y COMITÉS ASESORES

- Se aprobó, por unanimidad, respaldar el nombramiento de Emilio Alonso como director de la Fairfax City Parks Foundation, Inc.
- Se aprobaron, por unanimidad, los nombramientos de los siguientes: Michael Breslin, Junta de Apelaciones de Zonificación; Michelle Nguyen, Autoridad de Desarrollo Económico; Derek Fuzzell, Junta de Northern Virginia Community College; Tassos McCarthy, Comisión de Planificación; y Nelson Steward, representante de los empleados de seguridad pública, Comité Administrativo del Plan de Jubilación.
- Se aprobó, por unanimidad, la reelección de los siguientes: Robert Beaty, Junta de Revisión Arquitectónica; y Jamil Ahmed, Comité Administrativo del Plan de Jubilación.

TEMAS DE FUTURAS REUNIONES

- Se aprobó, por unanimidad, aplazar hasta el 14 de octubre de 2025 la audiencia pública sobre una ordenanza que enmienda el Capítulo 54 del Código de la Ciudad, perteneciente a la prohibición de la posesión, porte o transporte de armas de fuego, municiones o componentes o combinación de los mismos, en edificios o instalaciones de la ciudad, en propiedad pública o en eventos públicos permitidos.



SERIE DE PRESENTACIONES DE BONITA LESTINA EN LA CIUDAD ANTIGUA

Conciertos gratuitos los viernes por la noche en el Centro Sherwood. Patrocinado por la Comisión de las Artes de la Ciudad de Fairfax.

8:00 pm 7 de noviembre:
"The Jack Hinshelwood Trio" (folk, acústica tradicional, americana)

8:00 pm, 21 de noviembre:
Halley Shoenberg (jazz caliente al estilo de Nueva Orleans, swing)

ARTSCREEN : "BIG EYES"

7:00 pm, 14 de noviembre.
Entrada gratuita. Centro Sherwood.
Se servirán palomitas y refrescos.
Patrocinado por la Comisión de las Artes de la Ciudad de Fairfax.

CONVERSANDO CON EL ARTISTA: LA SANTA CECILIA

7:00 pm 13 de noviembre.
Entrada gratuita. Sherwood Center.
Se requiere reserva en cfa.gmu.edu. Este evento especial de Artistas en Residencia de Mason presenta a la banda ganadora del Grammy y nominada al Grammy Latino "La Santa Cecilia". Además, disfrute de su presentación completa a las 8 p. m. el sábado 15 de noviembre en el Centro de Artes de la Universidad George Mason.

LUNES DE DIVERSION

Programas gratuitos para niños en edad preescolar, de 10:30 a 11:15 am, en el Centro Sherwood. Patrocinado por la Comisión de Artes de la Ciudad de Fairfax.

17 de noviembre: Mi Gimnasio

24 de noviembre:

Música Infantil con el Sr. Gabe

EXPOSICIÓN DE LA GALERÍA ROTARIA: "COLORBURST"

En exhibición hasta el 19 de diciembre en el Centro Sherwood. Esta exposición, cuidadosamente seleccionada, presenta impactantes interpretaciones del color, realizadas a través de una diversa gama de

continúa en la página 5

Impuesto sobre bienes inmuebles y tarifa de servicios públicos de aguas pluviales, 5 de diciembre

Las facturas sobre bienes inmuebles de la ciudad de Fairfax, que incluyen la tarifa de servicios públicos de aguas pluviales, se enviarán por correo a principios de noviembre y vencen el 5 de diciembre. Si usted paga los impuestos sobre bienes inmuebles directamente y no recibe una factura, llame al 703-385-7900. Si recibe una factura de impuestos sobre bienes inmuebles, pero su compañía hipotecaria la deposita en garantía, envíela inmediatamente a su compañía hipotecaria.

Impuestos sobre bienes inmuebles: opciones de pago

Consulte la información sobre impuestos sobre bienes inmuebles y bienes personales de la ciudad de Fairfax y las opciones de pago electrónico en el portal de impuestos de la ciudad: fairfaxva.gov/mytaxes. Puede pagar con tarjeta de crédito, PayPal (que incluye una comisión por servicio cobrada por el proveedor) o cheque electrónico (gratis). *Información: 703-385-7900*

Si lo prefiere, envíe su pago por correo o déjelo en la Alcaldía: hay un buzón seguro en la entrada circular de Armstrong Street, al lado de los postes de banderas, accesible las 24 horas, los 7 días de la semana.

Préstamos sin intereses disponibles para pagar tus impuestos

Los residentes de la ciudad pueden solicitar un préstamo sin intereses para pagar sus impuestos sobre bienes inmuebles y personales a través del Programa de Asistencia al Contribuyente. Solicite un préstamo de \$250 a \$15,000 y pague el préstamo mensualmente durante seis a diez meses. Solicite el préstamo en persona en la Tesorería de la Alcaldía de Fairfax. Se aplica una comisión de solicitud del 7.5% a la entidad bancaria asociada, Main Street Bank. *Información: fairfaxva.gov/tap, 703-385-7900*



Directorio de empresas de George Mason

Se invita a los exalumnos de la Universidad George Mason a registrarse en el Directorio de Empresas de Exalumnos de George Mason. Conéctese con miembros de la comunidad de George Mason que desean apoyar a las empresas dirigidas por exalumnos. Regístrese en alumni.gmu.edu.

Las solicitudes de subvenciones para organizaciones sin fines de lucro vencen el 1 de diciembre

La Ciudad de Fairfax ofrece subvenciones únicas a organizaciones sin fines de lucro de servicios humanos ubicadas en la ciudad y que brindan servicios de apoyo social a sus residentes. Las organizaciones pueden solicitar una mini subvención (de \$5,000 a \$10,000) o una subvención estándar (de \$10,001 a \$40,000), ambas distribuidas mediante un proceso competitivo. Se aceptan solicitudes hasta las 4 p. m. del 1 de diciembre. *Información: fairfaxva.gov/nonprofitgrants*

Alivio fiscal disponible

La ciudad de Fairfax ofrece opciones de alivio de impuesto a la propiedad para personas mayores que cumplen los requisitos y para propietarios con discapacidades. Además, los veteranos con discapacidad (o sus cónyuges sobrevivientes) podrían ser elegibles para exenciones del impuesto a la propiedad en sus residencias principales. El plazo de solicitud vence el 15 de abril de 2026. *Información: fairfaxva.gov/government/finanzas, 703-359-2486*

La ciudad agradece a Edwin González por su servicio

Después de 34 años, Edwin González, supervisor de basura y reciclaje, se jubiló de la Ciudad de Fairfax el 1 de noviembre. Pasó toda su carrera en el Departamento de Obras Públicas, comenzando en 1991 como recolector de hojas temporal, al año siguiente como trabajador de basura temporal, antes de ser contratado como empleado permanente en 1993.

Tras obtener su licencia de conducir comercial, aprovechó cada oportunidad para aprender nuevas habilidades y progresar profesionalmente: conductor de camión, operador de equipo, asistente de supervisor y, finalmente, supervisor de la división de basura y reciclaje de la ciudad. "Fui el primer hispano en trabajar en Property Yard en 1991", dijo. "He visto muchos cambios desde entonces".

Ha visto cómo el reciclaje ha transformado el panorama, literalmente, al reducirse el envío de materiales a los vertederos. Ha visto cómo la tecnología mejora el servicio y las condiciones laborales, desde cámaras que



Edwin González

ayudan al personal a evitar accidentes hasta elevadores hidráulicos que previenen lesiones. Vio cómo su departamento seguía operando en todas las condiciones climáticas, temporada tras tempo-

rada, e incluso durante una pandemia mundial. Ha visto crecer y cambiar la ciudad en 34 años, y aún conoce cada calle, cada manzana, cada dirección de cada ruta.

Comprendió la misión que le fue encomendada hace décadas: brindar un servicio excelente, sin importar las condiciones. "Me gusta servir a los residentes de Fairfax", dijo. "Haría lo que fuera por ayudarlos, y he intentado transmitirles ese mensaje a mis compañeros: que se esfuerzen al máximo por los residentes. Se merecen el mejor servicio".

Y recuerda a sus clientes. Un niño que hacía su ruta hace décadas quedó tan impresionado con el camión recolector de ramas que señaló a González y dijo: «Quiero ser como él cuando sea grande». Años después, vio al joven, ahora estudiante universitario, que aún recordaba ese día.

"[El exdirector de Obras Públicas] Glen Shelton me dijo: 'Este es un buen lugar para quedarse'. Y tenía razón", afirmó González.

COMPOSTA TUS CALABAZAS
Deje sus calabazas en cualquier momento
después de Halloween en el Centro de
Compostaje abierto las 24 horas ubicado en
el Ayuntamiento (10455 Armstrong St.).
calabazas • calabazas pintadas
Jack-o-lanterns • otras decoraciones de comida
fairfaxva.gov/posting | composting@fairfaxva.gov

VIVE LA VIDA EN LAS ARTES

continuación de la página 4

materiales como pinturas, pasteles, lápices de colores y objetos encontrados. Se ofrecerán gafas EnChroma para mejorar la experiencia visual de los visitantes de la galería con tricroma anómala (una forma común de daltonismo).

EXHIBICIÓN Y VENTA DE LA FAIRFAX ART LEAGUE
de 8:30 a 5:00 p. m., de lunes a viernes, excepto feriados,
hasta diciembre en la Alcaldía

NHTSA
SLOW TO STOP IN TIME
LENTO PARA DETENERSE A TIEMPO
abuelas
**LAS VELOCIDADES MÁS LENTAS
MANTIENEN A LOS PEATONES SEGUROS**



¡Suscríbete para ver lo que te estás perdiendo!
youtube.com/user/cityoffairfaxva

HACIENDO HISTORIA

"**Founding Frenemies**", hasta el 8 de diciembre: En esta exposición móvil, explore cómo las relaciones de Alexander Hamilton con los virginianos contribuyeron a forjar el carácter de Estados Unidos, sus instituciones fundadoras y los patrones de discurso civil que aún perduran. Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Gratis. *Información: fairfaxva.gov, busque "Amigos-enemigos".*

Arte en el césped, 1 de noviembre: Traiga sus materiales de pintura y dibujo (junto con una manta y una silla) para unirse a la Liga de Arte de Fairfax de 10:00 a. m. a 1:00 p. m. en el histórico Blenheim. Pinte calabazas y haga calcos de hojas. Habrá materiales de arte limitados. Gratis. En caso de lluvia 2 de noviembre. *Información: fairfaxva.gov, busque "arte en el césped".*

Niños y manualidades: Hamilton, 3 de noviembre: Ven a la "sala donde todo sucede" para disfrutar de divertidas actividades y manualidades en torno a Alexander Hamilton. De 10:00 a 12:00. En el Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Gratis. *Información: fairfaxva.gov, busca "Hamilton".*

Habilidades de supervivencia en la Guerra Civil, 8 de noviembre: Los jóvenes de 9 a 13 años pueden practicar las habilidades que los soldados usaban para sobrevivir como largas marchas por terrenos difíciles en diferentes climas. Ven y Arma una tienda de campaña, lava la ropa y entrena como un soldado. Los participantes deben estar acompañados por un adulto. 10-11:30 am: Blenheim Histórico. Gratis. *Inscripciones, e información: fairfaxva.gov, busca "supervivencia".*

Visitas guiadas al histórico Blenheim, de martes a sábado: Las visitas guiadas se realizan a la 1 p. m. de martes a sábado. Son gratuitas. *Información : fairfaxva.gov/blenheim*

DETRÁS DE LA PLACA

El jefe Raúl Pedroso cree que la conexión entre el departamento de policía y la comunidad a la que sirve es fundamental para mantener la seguridad de la ciudad de Fairfax. Cree que mejorar la seguridad pública es un esfuerzo colectivo entre residentes, empresarios y el departamento de policía. Desde su contratación, el jefe Pedroso se ha reunido con numerosos grupos comunitarios y ha asistido a reuniones con empresarios y residentes para abordar cuestiones de seguridad pública.

El jefe Pedroso invita a cualquier grupo comunitario (asociaciones de vecinos, grupos religiosos, propietarios de negocios) a enviar un correo electrónico a policechief@fairfaxva.gov si están interesados en reunirse con él para discutir cualquier pregunta o inquietud sobre seguridad pública.



Sherwood Center GIVING TREE ÁRBOL DE LA SOLIDARIDAD DE FAIRFAX CITY 2025

MANOS QUE AYUDAN SIRVA EN LAS JUNTAS Y COMISIONES DE LA CIUDAD

Junta de Apelaciones del Código de Construcción (cuatro vacantes: una vacante de mecánica o plomería, una vacante de arquitecto, una vacante de protección contra incendios y una para residente de la ciudad); **Junta de Apelaciones de Zonificación** (una vacante para residentes de la ciudad); **Comisión de las Artes** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Junta de Continuum of Care** (una vacante para residente de la ciudad); **Comité de Sustentabilidad Ambiental** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Junta de Políticas del Programa de Acción de Seguridad del Alcohol de Fairfax** (una vacante para residente de la ciudad); **Comisión de Historia del Condado de Fairfax** (una vacante para residente de la ciudad); **Junta del Panel de Quejas** (cinco vacantes para residentes de la ciudad); **Historic Fairfax City, Inc.** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Comité de Servicios Humanos** (una vacante para residente de la ciudad); **NOVA Parks** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Comisión de Planificación** (una vacante para residente de la ciudad).

Para postularse, visite fairfaxva.gov y busque "juntas y comisiones" o llame al 703-385-7935.



El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Fairfax se asocia con las Escuelas Públicas de la Ciudad de Fairfax para apoyar a las familias necesitadas durante esta temporada navideña. Esta es una oportunidad maravillosa para contribuir y alegrar la temporada. Comprométete a patrocinar a una familia antes del 14 de noviembre. Se aceptan donaciones (tarjetas de regalo, dinero, materiales para envolver regalos) hasta el 12 de diciembre. *Información: fairfaxva.gov/givingtree*



Jazz4Justice
"The Latin Tinge"
Viernes 14 de noviembre 8 p.m.
GM GEORGE MASON UNIVERSITY LSNV MASONARTS



CINCO MINUTOS CON... KATRINA SMITH

VALUADOR DE BIENES RAÍCES



La Oficina de Valoración de Bienes Raíces cuenta con cinco empleados que son responsables de valorar todas las propiedades residenciales y comerciales de la ciudad (aproximadamente 9.685 propiedades en total).

Soy valuadora residencial y llevo ocho años trabajando en la ciudad. Los procesos de una tasación son mucho más complejos de lo que la mayoría de la gente cree. No comprendía del todo su complejidad hasta que me uní al equipo de tasaciones. Hacemos todo lo posible para garantizar que nuestras tasaciones sean precisas y justas.

Estamos aquí para ayudar a los residentes si tienen preguntas sobre su tasación. Existe un proceso de apelación, primero a nivel administrativo, que nos permite examinar su parcela con mayor detalle. El segundo nivel de apelación es ante la Junta de Igualación, un panel de propietarios voluntarios de la ciudad con experiencia en finanzas, bienes raíces o construcción.

Actualmente estoy estudiando para mi examen de maestría de especialista en administración de tasaciones, que reconoce la profesionalidad y la competencia en la administración de diversas funciones relacionadas con el impuesto predial. La formación continua es importante en nuestro sector.

La ciudad está llena de gente maravillosa; es un privilegio ser parte de la ciudad de Fairfax.

Fairfax City Holiday Craft Show

39º ANUAL

MÁS DE 200 VENDEDORES DE COMIDA GOURMET Y ARTESANÍAS

SÁBADO 15 DE NOVIEMBRE • 10 AM - 5 PM DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE • 10 AM - 3 PM FAIRFAX HIGH SCHOOL - 3501 LION RUN, FAIRFAX PATROCINADO POR FAIR CITY MALL

Reciba una bolsa de mano gratis del patrocinador **Atlantic Union Bank** Hasta agotar existencias.

ADMISIÓN

PASE DIARIO: \$5 POR PERSONA
PASE DE 2 DÍAS: \$8 POR PERSONA
MENORES DE 18 AÑOS: ENTRADA GRATUITA

SERVICIO DE AUTOBÚS LANZADERA GRATUITO Y ACCESIBLE

SOLO SÁBADOS
9:30 A. M. - 5:30 P. M.
Estacionamiento en WillowWood Plaza
10300 Eaton Place, Fairfax



FOTOS CON PAPA NOEL

SOLO DOMINGO
11 AM - 2 PM
Trae tu cámara y cartas para Papa Noel

La 39.ª Feria Anual de Artesanía Navideña regresa con cientos de tesoros hechos a mano, regalos artesanales y suficiente espíritu navideño para iluminar toda la ciudad. ¡Ven por las artesanías, quedate por el ambiente festivo... y vete con un trineo lleno de alegría navideña!

WWW.FAIRFAXHOLIDAYSHOW.COM

Ceremonia marca la finalización del proyecto de Arquitectura de paisaje de la Alcaldía



En la foto, de izquierda a derecha, primera fila: la concejala Stacey Hardy-Chandler, la concejala Rachel McQuillen, la alcaldesa Catherine Read, la concejala Stacy Hall y Faiza Alam, del Comité de Sostenibilidad Ambiental. Fila de atrás: Satoshi Eto, gerente de programas de Obras Públicas; Dave Summers, director de Obras Públicas; Melanie Zipp, subgerente municipal; Rusty Thomas, exsupervisor de derecho de paso; y Anna Safford, silvicultora urbana. El subtítulo de la foto ha sido corregido. Las concejalas Hardy-Chandler y Hall fueron identificadas erróneamente. Este pie de foto ha sido corregido. En el CityScene de octubre, se identificó erróneamente a los concejales Hardy-Chandler y Hall. CityScene lamenta profundamente el error.

cityscene

City Hall • 10455 Armstrong St. • Fairfax, VA 22030

The City's communications and marketing office produces the *CityScene* every month.

Interim City Manager Bryan Foster (bryan.foster@fairfaxva.gov)

Mayor Catherine S. Read

City Council

(mayorandcouncil@fairfaxva.gov)

Anthony T. Amos

Billy M. Bates

Stacy R. Hall

Stacey D. Hardy-Chandler

Rachel M. McQuillen

Thomas D. Peterson

School Board
(schoolboard@fairfaxva.gov)

Carolyn S. Pitches, Chair

Kristina M. Cecere, Vice Chair

Lauren A. Bartelme, Member

Amit S. Hickman, Member

Sarah M. Kelsey, Member

CityScene includes news about upcoming events and performances, city projects and initiatives, and city council actions. Information is subject to change after publication. Report problems and request services at fairfaxva.gov/resolve.

 To request this information in an alternate format, call 703-385-7800 (TTY: 711).



Escanea el código para leer *CityScene* en español.

Follow us: @CityofFairfaxVA



NOTICIAS DE LA CIUDAD

continuación de la página 2

Carrera del pavo en la ciudad de Fairfax, 27 de noviembre

Ponte tus tenis y corre por diversión para apoyar al Fondo Benéfico del Departamento de Bomberos de la Ciudad de Fairfax en una carrera de 5 km el Día de Acción de Gracias, 27 de noviembre. La carrera comienza a las 9:00 a. m. cerca de la Estación de Bomberos 3. La inscripción en línea permanece abierta hasta el día de la carrera. Inscríbete con anticipación. Si te inscribes después del 14 de noviembre, no se te garantiza una camiseta de la carrera. *Información:* runsignup.com/Race/VA/Fairfax/CityOfFairfaxTurkeyTrot

Sorteo de árboles de otoño, 30 de noviembre

Este otoño, plante un árbol nativo gratuito proporcionado por la ciudad. Para reservar su árbol, visite arborday.org/cityoffairfax hasta el 30 de noviembre (hasta agotar existencias). Los árboles están disponibles para todas las direcciones residenciales de la ciudad; límite de un árbol por hogar por temporada de donaciones.

40º Anual

City of Fairfax
Festival of
Lights
and Carols

El Festival de Luces y Villancicos

El Festival de Luces y Villancicos se llevará a cabo desde el mediodía hasta las 6 p. m. el sábado 6 de diciembre en Old Town Square, con una ceremonia de iluminación del árbol a las 5:30 p. m. Disfrute de villancicos, s'mores gratis y sidra caliente, manualidades para niños y fotos con Santa (tráiga su propia cámara). Patrocinado por Fair City Mall.

39º Anual

FAIRFAX CITY

Holiday
MARKET

Mercado Navideño Anual

del 5 al 7 de diciembre y del 12 al 14 de diciembre

Disfrute de este evento festivo inspirado en el Mercado Alemán, con una variedad de puestos de artesanías y comida gourmet, entretenimiento en vivo y mucho más. El mercado abre de 5:00 pm a 8:00 pm los viernes, de 12:00 a 6:00 pm los sábados y de 12:00 a 5:00 pm los domingos en la Plaza del Centro Histórico. Reciba una bolsa de regalo de nuestro patrocinador, Pollo Campero, hasta agotar existencias.

